Video that works

ffmpeg

-i

D:\D\_Video\BigBang Portugues\BigBang PT Season 08\BigBang PT S08E02.mkv

-i

C:\C\_Video\_Python\The Big Bang Theory\BigBang Theory Season 08\Season 08 Subtitle\English\_ori .srt/BigBang FR S08E02\_1.srt

-i

C:\C\_Video\_Python\The Big Bang Theory\BigBang Theory Season 08\Season 08 Subtitle\French\_ori .srt/BigBang FR S08E02\_1.srt

-i

C:\C\_Video\_Python\The Big Bang Theory\BigBang Theory Season 08\Season 08 Audio\French/BigBang FR S08E02\_FR.mp3

-i

C:\C\_Video\_Python\The Big Bang Theory\BigBang Theory Season 08\Season 08 Subtitle\French\_whisper\_base/BigBang FR S08E02\_FR.srt

-map

0

-map

1:s

-map

2:s

-map

3:a

-map

4:s

-metadata:s:s:1

language=eng

-metadata:s:s:1

title=English\_ori

-metadata:s:s:2

language=fre

-metadata:s:s:2

title=French\_ori

-metadata:s:a:2

language=fre

-metadata:s:a:2

title=French

-metadata:s:s:3

language=fre

-metadata:s:s:3

title=French\_whisper

-c

copy

C:\C\_Video\_Python\Merge Language Video\BigBang Merged\BigBang Season 08\test\_02\BigBang PT S08E02.mkv

Video that doesn’t work

ffmpeg

-i

D:\D\_Video\BigBang Portugues\BigBang PT Season 08\BigBang PT S08E01.mkv

-i

C:\C\_Video\_Python\The Big Bang Theory\BigBang Theory Season 08\Season 08 Subtitle\English\_ori .srt/BigBang FR S08E01\_1.srt

-i

C:\C\_Video\_Python\The Big Bang Theory\BigBang Theory Season 08\Season 08 Subtitle\French\_ori .srt/BigBang FR S08E01\_1.srt

-i

C:\C\_Video\_Python\The Big Bang Theory\BigBang Theory Season 08\Season 08 Audio\French/BigBang FR S08E01\_FR.mp3

-i

C:\C\_Video\_Python\The Big Bang Theory\BigBang Theory Season 08\Season 08 Subtitle\French\_whisper\_base/BigBang FR S08E01\_FR.srt

-map

0

-map

1:s

-map

2:s

-map

3:a

-map

4:s

-metadata:s:s:2

language=eng

-metadata:s:s:2

title=English\_ori

-metadata:s:s:3

language=fre

-metadata:s:s:3

title=French\_ori

-metadata:s:a:2

language=fre

-metadata:s:a:2

title=French

-metadata:s:s:4

language=fre

-metadata:s:s:4

title=French\_whisper

-c

copy

C:\C\_Video\_Python\Merge Language Video\BigBang Merged\BigBang Season 08\test\_02\BigBang PT S08E01.mkv